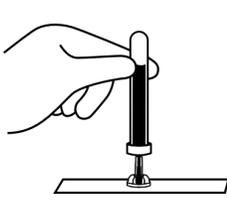


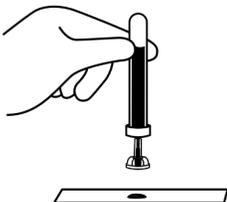
1.



2.



3.



<p>Instrutions</p> <p>English</p> <p>Intended Use: Smearsafe™ is intended to provide a safe means for obtaining a drop of blood from a closed collection tube without requiring the user to open the tube. It is designed to produce a drop of blood suitable for a manual smear. It is a single-use device and is compatible with Vacutainer™ and Vacuette™ tubes.</p> <p>Smearsafe is clear, which allows you to see the blood drop as it is dispensed. Smearsafe is intended for use by laboratory professionals.</p>	<p>Hold the specimen tube upright. Point the cannula of the Smearsafe device so that it is parallel to the specimen tube. Insert the Smearsafe device into the specimen tube septum until the cannula is no longer visible.</p>	<p>Invert the specimen tube and position Smearsafe on the middle of a glass slide or other target surface. Press the tube gently downward until a blood drop forms at the tip of the Smearsafe device.</p>	<p>Release the pressure once the drop touches the glass and lift the tube straight up from the slide. NOTE: The size of the drop can be controlled based on the speed and pressure applied to the tube. Discard the Smearsafe device in a sharps medical waste container after use. Smearsafe may be discarded while still in the tube or removed from the tube and discarded separately. If discarded separately, hold the specimen tube cap in place while pulling Smearsafe out.</p>	<p>CAUTION: Wear gloves when using Smearsafe. Use care when handling Smearsafe as the cannula can cause injury or tear gloves if handled inappropriately. Do not insert Smearsafe when the specimen tube is upside-down. For specimen tubes that have been previously opened and recapped, be sure the tube cap is fully seated on the tube to avoid excess blood being dispensed onto the target surface. Any serious incident that has occurred in relation to the device shall be reported to Typenex Medical.</p>
<p>Инструкции</p> <p>Български</p> <p>Предназначение: Smearsafe™ е предназначено да осигури безопасно средство за получаване на капка кръв от затворена епруветка за изследване на кръв, без да се налага погребителна да отваря епруветката. Предназначено е за получаване на капка кръв, подходяща за ръчна натрипка. Това е изделие за еднократна употреба и е съвместимо с епруветки Vacutainer™ и Vacuette™.</p> <p>Smearsafe е прозрачно, което позволява да виждате капката кръв по време на отделенето ѝ. Smearsafe е предназначено за използване от лабораторни специалисти.</p>	<p>Дръжте епруветката с пробата в изправено положение. Насочете канюлата на изделното Smearsafe така, че да е успоредна на епруветката с пробата. Вкарвайте изделното Smearsafe във вършещата на епруветката с пробата, докато канюлата спре да се вижда.</p>	<p>Обърнете епруветката с пробата и поставете Smearsafe в средата на стъклоно предметно стъкло или друга целева повърхност. Натиснете внимателно епруветката надолу, докато на върха на изделното Smearsafe се образува капка кръв.</p>	<p>Отпуснете натиска, след като капката докосне стъклото, и вдигнете епруветката нагоре от предметното стъкло. ЗАБЕЛЕЖКА: Размерът на капката може да се контролира в зависимост от скоростта и налягането, прилагани на епруветката. След употреба изхвърлете изделното Smearsafe в контейнер за остри медицински отпадъци. Smearsafe може да се изхвърли, докато е още още в епруветката, или да се извади от епруветката и да се изхвърли отделно. Ако се изхвърля отделно, задържте капачката на епруветката с пробата на място, докато изваждате Smearsafe.</p>	<p>ВНИМАНИЕ: Носете ръкавици, когато използвате Smearsafe. Внимавайте, когато боравате със Smearsafe, тъй като канюлата може да причини нараняване или да разкъса ръкавиците при неправилно бораване. Не поставяйте Smearsafe, когато епруветката с пробата е обърната. За епруветки с проби, които са били отворени и затворени преди това, се уверете, че капачката на епруветката е напълно проплетена към епруветката, за да избегнете изливнето на излишна кръв върху целевата повърхност. Всеки сериозен инцидент, възникнал във връзка с използването, трябва да се докладва на Typenex Medical.</p>
<p>Pokyny</p> <p>Čeština</p> <p>Určéní použití: Produkt Smearsafe™ je určen k bezpečnému získání kapky krve z uzavřené odběrové zkumavky, aniž by uživatel musel zkumavku otevřít. Je navrženo tak, aby vytvořil kapku krve vhodnou pro ruční stěr. Jedná se o prostředek na jedno použití kompatibilní se zkumavkami Vacutainer™ a Vacuette™.</p> <p>Produkt Smearsafe je průhledný, takže je kapka krve při dávkování vidět. Produkt Smearsafe má používat laboratorní pracovníci.</p>	<p>Zkumavku se vzorkem udržte ve svislé poloze. Nasměrujte kanylu prostředku Smearsafe tak, aby byla rovnoběžná se zkumavkou obsahující vzorek. Zasuňte prostředek Smearsafe do septa zkumavky se vzorkem tak, aby kanyla už nebyla vidět.</p>	<p>Obraťte zkumavku se vzorkem a umístěte prostředek Smearsafe do středu sklička nebo jiného cílového povrchu. Jemně tlačte zkumavku směrem dolů, dokud se na konci produktu Smearsafe nevytvoří kapka krve.</p>	<p>Jakmile se kapka dotkne povrchu sklička, uvolněte tlak a vyzvedněte zkumavku ze sklička. POZNÁMKA: Velikost kapky lze regulovat rychlostí a tlakem působícím na zkumavku. Po použití Smearsafe je třeba zlikvidovat do kontejneru na ostrý zdravotnický odpad. Po použití Smearsafe lze likvidovat ještě ve zkumavce nebo jej ze zkumavky vyjmout a zlikvidovat samostatně. Pokud je prostředek likvidován samostatně, držte uzavřené zkumavky se vzorkem na místě a současně prostředek Smearsafe vytáhněte.</p>	<p>UPOZORNĚNÍ: Při používání prostředku Smearsafe používejte rukavice. Při manipulaci s prostředkem mějte v úmyslu buďte opatrní, protože kanyla může při nevhodné manipulaci způsobit poranění nebo roztržení rukavic. Nezasouvajte prostředek Smearsafe, pokud je zkumavka se vzorkem obrácená. U zkumavky se vzorky, které byly dříve otevřeny a znovu uzavřeny, se ujistěte, že je uzavřené zkumavky úplně nasazené na zkumavce, aby se zabránilo nežádoucímu dávkování krve na cílový povrch. Jakákoliv závažná příhoda, k níž došlo v souvislosti se zdravotnickým prostředkem, musí být nahlášena společnosti Typenex Medical.</p>
<p>Anvisninger</p> <p>Dansk</p> <p>Påberkt anvendelse: Smearsafe™ er beregnet til at give en sikker metode til at udtage en bloddråbe fra et lukket opsamlingsrør, uden at brugeren behøver at åbne røret. Den er designet til at producere en bloddråbe, der er egnet til et manuelt smear. Det er en engangsanordning og er kompatibel med Vacutainer™- og Vacuette™-rør.</p> <p>Smearsafe er gennemsigtig, så man kan se bloddråben, når den udtages. Smearsafe er beregnet til anvendelse af laboratoriefagfolk.</p>	<p>Hold prøverøret lodret. Smearsafe-anordningens kanyle skal rettes til, så den er parallel med prøverøret. Sæt Smearsafe-anordningen ind i prøverørets membran, indtil kanylen ikke længere er synlig.</p>	<p>Vend prøveglasset på hovedet, og placer Smearsafe midt på et objektglas eller en anden måloverflade. Tryk forsigtigt røret nedad, indtil der dannes en bloddråbe i spidsen af Smearsafe-anordningen.</p>	<p>Udlød trykket, så snart dråben rører glasset, og løft røret lige op fra objektglasset. BEMÆRK: Dråbens størrelse kan styres baseret på den hastighed og det tryk, røret udsættes for. Bortskaf Smearsafe-anordningen i en beholder til medicinsk kanylsaffald efter brug. Smearsafe kan bortskaffes, mens den stadig befinder sig i røret, eller fjernes fra røret og bortskaffes separat. Hvis den bortskaffes separat, skal prøverøret hætte holdes på plads, mens Smearsafe trækkes ud.</p>	<p>FORSIGTIG: Bær handsker under brug af Smearsafe. Vær forsigtig ved håndtering af Smearsafe, da kanylen kan forvoide skader eller rive handsker i stykker, hvis den håndteres forkert. Indsæt ikke Smearsafe, når prøverøret er vendt på hovedet. For prøverør, der tidligere er blevet åbnet og lukket igen, skal det sikres, at lågkappen sidder helt på røret for at undgå, at overskudsblod bliver placeret på måloverfladen. Enhver alvorlig hændelse, der er opstået i forbindelse med anordningen, skal indberettes til Typenex Medical.</p>
<p>Gebrauchsanweisung</p> <p>Deutsch</p> <p>Verwendungszweck: Smearsafe™ ist als sicheres Mittel zur Gewinnung eines Blutstropfens aus einem geschlossenen Sammelröhrchen gedacht, ohne dass der Benutzer das Röhrchen dafür öffnen muss. Sein Zweck ist die Gewinnung eines Blutstropfens für einen manuellen Abstrich. Es ist ein Einweggerät und ist Vacutainer™- und Vacuette™-Röhrchen kompatibel.</p> <p>Smearsafe ist durchsichtig, damit Sie den Blutstropfen beim Entnehmen sehen können. Smearsafe ist für die Verwendung durch Laborfachkräfte bestimmt.</p>	<p>Halten Sie das Proberöhrchen aufrecht. Richten Sie die Kanüle des Smearsafe so aus, dass es parallel zum Proberöhrchen ist. Fügen Sie das Smearsafe in den Deckel des Proberöhrchens ein, bis die Kanüle nicht mehr sichtbar ist.</p>	<p>Drehen Sie das Proberöhrchen um und positionieren Sie das Smearsafe mittig über einem gläsernen Objektträger oder einer anderen Zieloberfläche. Drücken Sie das Röhrchen vorsichtig nach unten, bis sich ein Blutstropfen an der Spitze des Smearsafe bildet.</p>	<p>Lösen Sie den Druck, sobald der Tropfen die Glasfläche berührt und heben Sie das Röhrchen gerade nach oben. HINWEIS: Die Größe des Tropfens kann basierend auf der Geschwindigkeit und dem Druck auf das Röhrchen eingestellt wird. Kontrolliert werden in der Smearsafe-Anordnung. Entsorgen Sie das Smearsafe nach Gebrauch in einem Sharps-Container für medizinische Abfälle. Das Smearsafe kann entsorgt werden, wenn es sich noch im Röhrchen befindet oder aus dem Röhrchen herausgenommen und separat entsorgt werden. Im Falle einer separaten Entsorgung fixieren Sie den Deckel des Röhrchens beim Herausziehen des Smearsafe.</p>	<p>VORSICHT: Tragen Sie Handschuhe, wenn Sie das Smearsafe verwenden. Seien Sie beim Umgang mit dem Smearsafe vorsichtig, da die Kanüle Verletzungen verursachen kann, wenn Sie falsch verwendet wird. Einsetzen Sie das Smearsafe nur in ein senkrecht gestelltes Proberöhrchen ein. Vergewissern Sie sich bei Proberöhrchen, die vorher geöffnet und bei denen der Deckel wieder aufgesetzt wurde, dass der Deckel richtig auf dem Röhrchen sitzt, damit Blut auf die Zieloberfläche gelangt. Jeder schwerwiegende Zwischenfall, der im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetreten ist, muss Typenex Medical gemeldet werden.</p>
<p>Kasutusjuhend</p> <p>Eesti</p> <p>Sisustatavere Smearsafe™ on ette nähtud vereingla ohtuksis võtmiseks suletud kogumiskatsustist, ilma et kasutaja peaks avama. See on kavandatud tilga vere võtmiseks, millest piisab vereproovi kiiltsi tegemiseks. See on ühekordselt kasutatav seade, mis ühildub katsustega Vacutainer™ ja Vacuette™.</p> <p>Smearsafe on läbipaistev, länu millele näete dooseeritavat vere tilka. Smearsafe on ette nähtud kasutamiseks väljõppindul laboritöötajatele.</p>	<p>Hoidke proovikatsusti sirgelt. Suunake seadme Smearsafe kanylil nii, et see oleks proovikatsusti paralleelsekt. Pange seade Smearsafe proovikatsusti vaheseina, kuni kanylil pole enam näha.</p>	<p>Pöörake proovikatsusti ümber ja paigutage Smearsafe keset klaasist sirgelt ülal muule pinnale. Vajutage katsusti õrnalt alla, kuni seadme Smearsafe otsa tekib vere tilk.</p>	<p>Vabastage surve, kui vere tilk puudutab klaasi, ja tõstke katsusti klaasilt sirgelt ülal. MARKUS: Vere tilga suurus saab kontrollida kiiruse ja katsusti avaldatava survega. Pärast kasutamist visake seade Smearsafe teravate esemete meditsiiniliste jäätmete konteinerisse. Seadme Smearsafe võib ära visata katsustis või selle võlde eemaldada katsustist ja visata ära eraldi. Eraldi äraviskamiseks korral hoideke proovikatsusti korki paigal ja tõmmake Smearsafe välja.</p>	<p>ETTEVAATUST! Kandke seadet Smearsafe kasutamise kindlaid. Olige seadme Smearsafe käsitsemisel ettevaatlik, sest vale käsitsemise puhul võib kanylil vigastusi põhjustada või kindlalt katki rebida. Ärge pange seadet Smearsafe tagasi proovikatsustisse. Kui proovikatsusti on varem avatud ja kork tagasi pandud, siis veenduge, et katsusti kork oleks kindlalt paigas, vältimaks liigse vere sattumist sihtpinnale. Kõikidest seadmega seotud tõsistest veejuhtumistest teatada testitöö ettevõttele Typenex Medical.</p>
<p>Οδηγίες</p> <p>Ελληνικά</p> <p>Προβλεπόμενη χρήση: Το Smearsafe™ προορίζεται για την παροχή ενός ασφαλούς μέσου για τη λήψη μιας σταγόνας αίματος από ένα κλειστό σωληνάριο συλλογής χωρίς να απαιτείται το άνοιγμα του σωληναρίου από τον χρήστη. Είναι σχεδιασμένο να παράγει μια σταγόνα αίματος κατάλληλη για ένα εύκολο σμear. Είναι συσκευή μιας χρήσης και είναι συμβατή με τα σωληνάρια Vacutainer™ και Vacuette™.</p> <p>Το Smearsafe είναι διαφανές, οπότε σας επιτρέπει να βλέπετε τη σταγόνα αίματος καθώς διακρίνεται. Το Smearsafe προορίζεται για χρήση από επαγγελματίες εργαστηρίου.</p>	<p>Κρατήστε το σωληνάριο δείγματος σε όρθια θέση. Σηκώστε την κάνουλα της συσκευής Smearsafe έτσι ώστε να είναι παράλληλη με το σωληνάριο δείγματος. Εισαγάγετε τη συσκευή Smearsafe στο χώρομα του σωληναρίου δείγματος μέχρι να μην είναι πλέον ορατή η κάνουλα.</p>	<p>Αποστρέψτε το σωληνάριο δείγματος και τοποθετήστε το Smearsafe στη μέση της μύτης αντίκειμενοφόρου πλάκας ή άλλης επιφάνειας στόχου. Πιέστε απαλά το σωληνάριο προς το κάτω μέχρι να σχηματιστεί μια σταγόνα αίματος στο άκρο της συσκευής Smearsafe.</p>	<p>Αποκλιθεύστε την πίεση μόλις η σταγόνα αγγίξει το γυάλινο ή πλαστικό σωληνάριο κέβεται από την αντίκειμενοφόρο πλάκα. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το μέγεθος της σταγόνας μπορεί να ελεγχθεί με βάση την ταχύτητα και την πίεση που εφαρμόζεται στο σωληνάριο. Μετά τη χρήση, απορρίψτε τη συσκευή Smearsafe σε δοχείο αναρρίων ιατρικών αποβλήτων. Μπορείτε να απορρίψετε το Smearsafe ενώ βρίσκεται ακόμα στο σωληνάριο ή να το απορρίψετε από το σωληνάριο και να το απορρίψετε ξεχωριστά. Εάν το απορρίψετε ξεχωριστά, κρατήστε το πώμα του σωληναρίου δείγματος στη θέση του ενώ τραβείτε το Smearsafe.</p>	<p>ΠΡΟΣΟΧΗ: Κατά τη χρήση του Smearsafe, φοράτε γάντια. Προσέχετε κατά τον χειρισμό του Smearsafe, καθώς εάν ο χειρισμός δεν είναι σωστός, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή σχισμό των γαντιών από την κάνουλα. Μην εισάγετε το Smearsafe στον το σωληνάριο δείγματος, εάν αυτό είναι δοσο. Οσοσ ορατό το σωληνάριο δείγματος που έχουν ανοιχτεί προηγουμένως και έχουν αναπαμπαμιστεί, βεβαιωθείτε ότι το πώμα του σωληναρίου έχει τοποθετηθεί πλήρως στο σωληνάριο, για να αποφευχθεί η διανομή πλάσματος αίματος στην επιφάνεια στόχου. Κάθε σοβαρό περιστατικό που έχει προκύψει σε σχέση με τη συσκευή πρέπει να αναφέρεται στην Typenex Medical.</p>
<p>Instructions</p> <p>English GB</p> <p>Intended use: Smearsafe™ is intended to provide a safe means for obtaining a drop of blood from a closed collection tube without requiring the user to open the tube. It is designed to produce a drop of blood suitable for a manual smear. It is a single-use device and is compatible with Vacutainer™ and Vacuette™ tubes.</p> <p>Smearsafe is clear, which allows you to see the blood drop as it is dispensed. Smearsafe is intended for use by laboratory professionals.</p>	<p>Hold the specimen tube upright. Point the cannula of the Smearsafe device so that it is parallel to the specimen tube. Insert the Smearsafe device into the specimen tube septum until the cannula is no longer visible.</p>	<p>Invert the specimen tube and position Smearsafe on the middle of a glass slide or other target surface. Press the tube gently downwards until a blood drop forms at the tip of the Smearsafe device.</p>	<p>Release the pressure once the drop touches the glass and lift the tube straight up from the slide. NOTE: The size of the drop can be controlled based on the speed and pressure applied to the tube. Discard the Smearsafe device in a sharps medical waste container after use. Smearsafe may be discarded while still in the tube or removed from the tube and discarded separately. If discarded separately, hold the specimen tube cap in place while pulling Smearsafe out.</p>	<p>CAUTION: Wear gloves when using Smearsafe. Use care when handling Smearsafe as the cannula can cause injury or tear gloves if handled inappropriately. Do not insert Smearsafe when the specimen tube is upside down. For specimen tubes that have been previously opened and recapped, make sure that the tube cap is fully seated on the tube to avoid excess blood being dispensed onto the target surface. Any serious incident that has occurred in relation to the device shall be reported to Typenex Medical.</p>
<p>Instrucciones</p> <p>English IE</p> <p>Intended use: Smearsafe™ is intended to provide a safe means for obtaining a drop of blood from a closed collection tube without requiring the user to open the tube. It is designed to produce a drop of blood suitable for a manual smear. It is a single-use device and is compatible with Vacutainer™ and Vacuette™ tubes.</p> <p>Smearsafe is clear, which allows you to see the blood drop as it is dispensed. Smearsafe is intended for use by laboratory professionals.</p>	<p>Hold the specimen tube upright. Point the cannula of the Smearsafe device so that it is parallel to the specimen tube. Insert the Smearsafe device into the specimen tube septum until the cannula is no longer visible.</p>	<p>Invert the specimen tube and position Smearsafe on the middle of a glass slide or other target surface. Press the tube gently downwards until a blood drop forms at the tip of the Smearsafe device.</p>	<p>Release the pressure once the drop touches the glass and lift the tube straight up from the slide. NOTE: The size of the drop can be controlled based on the speed and pressure applied to the tube. Discard the Smearsafe device in a sharps medical waste container after use. Smearsafe may be discarded while still in the tube or removed from the tube and discarded separately. If discarded separately, hold the specimen tube cap in place while pulling Smearsafe out.</p>	<p>CAUTION: Wear gloves when using Smearsafe. Use care when handling Smearsafe as the cannula can cause injury or tear gloves if handled inappropriately. Do not insert Smearsafe when the specimen tube is upside down. For specimen tubes that have been previously opened and recapped, make sure that the tube cap is fully seated on the tube to avoid excess blood being dispensed onto the target surface. Any serious incident that has occurred in relation to the device shall be reported to Typenex Medical.</p>
<p>Instrucciones</p> <p>Español</p> <p>Uso previsto: Smearsafe™ está diseñado para proporcionar un medio seguro para extraer una gota de sangre dentro de un tubo cerrado sin que el usuario deba abrir el tubo. Está diseñado para producir una gota de sangre adecuada para el frotis manual. Es un dispositivo de uso único y es compatible con los tubos Vacutainer™ y Vacuette™.</p> <p>Smearsafe es transparente, lo que le permite ver la gota de sangre mientras se dispensa. Smearsafe está destinado a los profesionales del laboratorio.</p>	<p>Sostenga el tubo con la muestra en posición vertical. Apunte la cánula del dispositivo Smearsafe para que esté paralela al tubo con la muestra. Inserte el dispositivo Smearsafe dentro del diafragma del tubo con la muestra hasta que la cánula ya no esté visible.</p>	<p>Invierta el tubo con la muestra y coloque el Smearsafe en la mitad del vidrio u otra superficie en la que vaya a trabajar. Presione el tubo suavemente hacia abajo hasta que se forme una gota de sangre en la punta del dispositivo Smearsafe.</p>	<p>Libere la presión una vez que la sangre toque el vidrio y levante el tubo de forma vertical. NOTA: El tamaño de la gota puede controlarse por medio de la velocidad y presión aplicada al tubo. Deséchelo el dispositivo Smearsafe dentro del contenedor de desechos médicos punzantes después de usarlo. Smearsafe puede ser desechado aún dentro del tubo o retirado del tubo y desechado de forma individual. Si lo desecha de forma individual, sostenga la tapa del tubo con la muestra mientras jala el Smearsafe hacia afuera.</p>	<p>PRECAUCIÓN: Use guantes cuando utilice Smearsafe. Smearsafe, ya que la cánula puede ocasionar lesiones o rasgar el guante si no se maneja apropiadamente. No inserte el Smearsafe cuando el tubo de muestra esté invertido. Para tubos desechados que han sido abiertos previamente y vuelven a tapar, asegúrese de que la tapa esté completamente colocada en el tubo para evitar que se disperse sangre en exceso sobre la superficie en la que vaya a trabajar. Cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el dispositivo deberá ser notificado a Typenex Medical.</p>
<p>Instrutions</p> <p>Français</p> <p>Usage prévu : Smearsafe™ constitue un moyen sécuritaire de recueillir une goutte de sang à partir d'une éprouvette fermée sans que l'utilisateur n'ait à ouvrir le tube. Il est conçu pour produire une goutte de sang convenant à un prélèvement manuel. C'est un dispositif jetable compatible avec les tubes Vacutainer™ et Vacuette™.</p> <p>Smearsafe est transparent, ce qui vous permet de voir la goutte de sang pendant qu'elle est distribuée. Smearsafe est destiné à être utilisé par les professionnels de laboratoire.</p>	<p>Tenir l'éprouvette à la verticale. Pointer la canule du dispositif Smearsafe de manière à ce qu'il soit parallèle à l'éprouvette. Insérer le dispositif Smearsafe dans le septum de l'éprouvette jusqu'à ce que la canule ne soit plus visible.</p>	<p>Inverser l'éprouvette et placer Smearsafe au milieu d'une lamelle ou autre surface cible. Appuyer doucement sur le tube vers le bas jusqu'à ce qu'une goutte de sang se forme au bout du dispositif Smearsafe.</p>	<p>Relâcher la pression lorsque la goutte touche le verre et soulever le tube directement au-dessus de la lamelle. REMARQUE: La taille de la goutte peut être contrôlée selon la vitesse et la pression appliquée sur le tube. Jeter le dispositif Smearsafe dans un conteneur de collecte des déchets médicaux tranchants après usage. Smearsafe peut être jeté alors qu'il se trouve toujours dans le tube ou retiré du tube pour être jeté séparément. Si il est jeté séparément, garder le capuchon de l'éprouvette en place tout en retirant Smearsafe.</p>	<p>ATTENTION : porter des gants au moment d'utiliser Smearsafe. Manipuler Smearsafe avec soin car la canule peut causer des blessures ou déchirer les gants si elle n'est pas manipulée correctement. Ne pas insérer Smearsafe lorsque l'éprouvette est à l'envers. Lorsque les éprouvettes ont déjà été ouvertes et refermées, veiller à ce que leur capuchon soit correctement placé dessus pour éviter de renverser trop de sang sur la surface cible. Tout incident grave survenu en lien avec le dispositif doit être signalé à Typenex Medical.</p>
<p>Upute</p> <p>Hrvatski</p> <p>Namjena: Proizvod Smearsafe™ namijenjen je za pružanje sigurnog načina za dobivanje kapli krvi iz zatvorene sabirne epruvete bez potrebe da korisnik otvori epruvetu. Osmisljen je za dobivanje kapli krvi prikladne za ručni razmaz. To je proizvod za jednokratnu uporabu i kompatibilan je s epruvetama Vacutainer™ i Vacuette™.</p> <p>Proizvod Smearsafe je proziran, što vam omogućuje da vidite kap krvi dok se ispušta. Proizvod Smearsafe namijenjen je za uporabu laboratorijskim stručnjacima.</p>	<p>Držite epruvetu za uzorak uspravno. Usmjerite kanylu proizvoda Smearsafe tako da bude paralelna s epruvetom za uzorak. Uvodiite proizvod Smearsafe u pregradu epruvete za uzorak dok kanyla više ne bude vidljiva.</p>	<p>Okrenite epruvetu za uzorak i postavite proizvod Smearsafe na sredinu stakalca ili druge ciljne površine. Lagano pritisnite i držite epruvetu prema dolje dok se na vrhu proizvoda Smearsafe ne stvori kap krvi.</p>	<p>Opustite pritisak kada kap dotakne staklo i podignite epruvetu ravno prema gore od stakalca. NAPOMENA: veličina kapljice može se kontrolirati na temelju brzine i pritiska koji se primjenjuju na epruvetu. Nakon uporabe odložite proizvod Smearsafe u spremnik za odlaganje oštrih medicinskih otpada. Proizvod Smearsafe se može odložiti u otpad dok je još u epruveti ili se može ukloniti iz epruvete i odložiti u otpad zasebno. Ako se odlaze zasebno, držite čep epruvete s uzorkom na mjestu dok izvlačite proizvod Smearsafe.</p>	<p>OPREZ: Nosite rukavice prilikom uporabe proizvoda Smearsafe. Budite oprezni pri rukovanju proizvodom Smearsafe jer kanyla može dovesti do ozljede ili tjelesni rukavica ako se njome ne rukuje na odgovarajući način. Nemojte uvoditi proizvod Smearsafe kad je epruveta za uzorak okrenuta naopako. Kada su u pitanju epruvete za uzorke koje ste prethodno otvorili i ponovno zatvorili, pobrinite se da se epruvete potpuno zatvori čepom kako biste izbjegli ispuštanje viska krvi na ciljnu površinu. Svaki ozbiljan incident koji se dogodi u vezi s proizvodom mora se prijaviti društvu Typenex Medical.</p>
<p>Istruzioni</p> <p>Italiano</p> <p>Uso previsto: Smearsafe™ mira a essere un mezzo sicuro per ottenere una goccia di sangue da una provetta di raccolta chiusa senza che l'utente debba aprire la provetta. È stato ideato per produrre una goccia di sangue adatta a uno striscio manuale. È un dispositivo monouso ed è compatibile con Vacutainer™ e le provette Vacuette™.</p> <p>Smearsafe è trasparente, cosa che consente di vedere la goccia di sangue quando erogata. Smearsafe è destinato all'uso da parte di professionisti di laboratorio.</p>	<p>Tenere la provetta del campione in posizione verticale. Puntare la cannula del dispositivo Smearsafe in modo che sia parallela alla provetta del campione. Inserire il dispositivo Smearsafe nel setto della provetta del campione fino a quando la cannula non è più visibile.</p>	<p>Capovolgere la provetta del campione e posizionare il dispositivo Smearsafe al centro di un vetrino o su un'altra superficie individuata. Premere delicatamente la provetta verso il basso fino a quando non si forma una goccia di sangue sulla punta del dispositivo Smearsafe.</p>	<p>Rilasciare la pressione una volta che la goccia tocca il vetrino e sollevare la provetta dal vetrino. NOTA: la dimensione della goccia può essere controllata in funzione della velocità e della pressione applicata alla provetta. Dopo l'utilizzo, gettare il dispositivo Smearsafe in un contenitore per rifiuti medici taglienti. Il dispositivo Smearsafe può essere gettato mentre è ancora nella provetta o rimosso dalla provetta e gettato separatamente. Se gettato separatamente, tenere il cappuccio della provetta del campione in sede mentre si estrae il dispositivo Smearsafe.</p>	<p>ATTENZIONE: Indossare guanti quando si utilizza Smearsafe. Prestare attenzione quando si maneggia Smearsafe poiché la cannula può causare lesioni o strappare i guanti se manipolato in modo inappropriato. Non inserire Smearsafe quando la provetta del campione è capovolta. Per le provette del campione che sono state aperte e richiuse in precedenza, assicurarsi che il cappuccio della provetta sia completamente inserito sulla provetta per evitare che il sangue in eccesso fuoriesca sulla superficie di utilizzo. Qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo deve essere segnalato a Typenex Medical.</p>
<p>Instrukcijas</p> <p>Latviski</p> <p>Paredzētā lietošana Smearsafe™ ierīce ir paredzēta kā drošs līdzeklis asins piliena iegūšanai no slēgtas savāktavas mēģenes, nepasot lietotājam atvērt mēģeni. Tā ir paredzēta manuālai uztriepei piemērotā asins piliena iegūšanai. Tā ir vienkārša lietojama ierīce un ir saderīga ar Vacutainer™ un Vacuette™ mēģenēm.</p> <p>Smearsafe ierīce ir caurspīdīga, tāpēc var saskatīt asins pilieni, kad tas tiek izvadīts. Smearsafe ierīce ir paredzēta laboratoriju speciālistiem.</p>	<p>Turiet parauga mēģeni vertikāli. Novietojiet Smearsafe ierīci tā, lai tā atrastos paralēli parauga mēģenei. Ievietojiet Smearsafe ierīci parauga mēģenes starpsienā, līdz kanīle vairs nav redzama.</p>	<p>Apgrīziet parauga mēģeni un novietojiet Smearsafe ierīci uz stikla priekšmetstiklīņa vai citas mērķa virsmas vidus. Viegli piespiediet mēģeni uz leju, līdz uz Smearsafe ierīces gala izveidojas asins pilienis.</p>	<p>Atslādiniet spiedienu, tiklīdz pilienis pieskaras stiklam, un paceliet mēģeni no priekšmetstiklīņa taisni uz augšu. PIEZĪME: Piliena lielumu var kontrolēt ar ātrumu un spiedienu, kāds tiek izdarīts uz mēģeni. Pēc lietošanas izmetiet Smearsafe ierīci asu medicīnisku atkritumu konteinerā. Smearsafe ierīci var izmet, kamēr tā vēl atrodas mēģenē, vai izņemt no mēģenes un izmet atsevišķi. Ja izmetat atsevišķi, turiet parauga mēģenes vāciņu vietā, kamēr izvelkat Smearsafe ierīci.</p>	<p>UZMANĪBU! Lietojiet Smearsafe, jāvalkā cimdus. Strādājot ar Smearsafe, rīkojieties piesardzīgi, jo, nepareizi rīkojoties ar kanīli, tā var radīt traumas vai saplēt cimdus. Neievietojiet Smearsafe ierīci otrādi apgrieztā parauga mēģenē. Nemojiet ievadīt Smearsafe parauga mēģeni, ja epruvete za uzorak okrenuta naopako. Kada su u pitanju epruvete za uzorke koje ste prethodno otvorili i ponovno zatvorili, pobrinite se da se epruvete potpuno zatvori čepom kako biste izbjegli ispuštanje viska krvi na ciljnu površinu. Svaki ozbiljan incident koji se dogodi u vezi s proizvodom mora se prijaviti društvu Typenex Medical.</p>

Instrukcijos Lietuvių k.			
Numatytas naudojimas <p>„Smearsafe“ yra saugų priemonė kraujo lašui paimiti iš uždarito kraujo paėmimo mėgintuvėlio, naudotoji neatidarrant mėgintuvėlio. Ji skirta kraujo lašui, kuris būtinai kam rankiniam tepinėliui, gauti. Ši priemonė skirta naudoti tik viena kartą ir yra suderinama su mėgintuvėliais „Vacutainer“ ir „Vacuette“.</p> <p>„Smearsafe“ yra skaidri, todėl galite matyti lašinamą kraujo lašą. „Smearsafe“ skirta naudoti laboratorijos specialistams.</p>	Laikykite mėginio mėgintuvėlį vertikaliai. Priemonės „Smearsafe“ kanulę nukreipkite taip, kad ji būtų lygiagreti su mėginio mėgintuvėliu. Priemonę „Smearsafe“ įstatykite į mėginio mėgintuvėlio pertvarą, kad kanulės nebesimaitytų.	Apverskite mėginio mėgintuvėlį ir nustatykite „Smearsafe“ stikluko ar kito paskirties paviršiaus vidurįje. Lengvai spauskite mėgintuvėlį žemyn, kol ant priemonės „Smearsafe“ galuko susidarys kraujo lašas.	Lašo palietus stiklą nustokite spausiti ir vertikaliai pakelkite mėgintuvėlį nuo stikluko. PASTABA: Lašo dydį galima kontroliuoti keičiant greitį ir mėgintuvėlio spaudimą. Panaudota priemonė „Smearsafe“ išmeskite į atširū medicininį atliekų talpyklę. „Smearsafe“ galima išmesti neišmusus iš mėgintuvėlio arba išimti iš mėgintuvėlio ir išmesti atskirai. Jeigu rimetate atskirai, ištraukdami „Smearsafe“ pri laikykite mėginio mėgintuvėlio dangtelį.
Ūmutató Magyar			
Javított felhasználás: <p>„Smearsafe“ eszközzel a felhasználó biztonságosan, e cső feltöltésa nélkül tud egy zárt gyűjtőcsőből vércsöpéet nyerni. Az eszközt manuális konet készítéséhez használt vércsöpé kinyerésére szolgál. Az eszköz egy egyszer használatos, a Vacutainer és a Vacuette” csövekkel kompatibilis eszköz.</p> <p>A Smearsafe állítász, így a felhasználó szemmel is nyomom követheti a vércsöpé kinyerését. A Smearsafe termékét laboratóriumi szakemberek használhatják.</p>	Tartsa függőlegesen a mintát tartalmazó csövet. A Smearsafe eszköz kanulije legyen párhuzamos a mintavételi csővel. Vezesse be a Smearsafe eszközt a mintavételi cső septumjába addig, amíg a kanul már nem látszik.	Fordítsa meg a mintavételi csövet, és úgy helyezze el a Smearsafe eszközt, hogy az eszköz az üveg tálgyűtemöz vagy egy másik célfelelőel középre mutasson. Nyomja a csövet finoman lefele addig, amíg egy vércsöpé nem jelenik meg a Smearsafe eszköz hegyénél.	Amikor a vércsöpé hozzáér az üveghez, hagyjon fel a nyomással, és egyenesen felfelé irányuló mozdulattal emelje fel a csövet a tálgyűtemözről. MEGJEGYZÉS: A csöpé mérete a sebességől és a csőre gyakorolt nyomás nagyságától egyaránt függ. A Smearsafe eszközt a használattól követően egy, az éles orvosi hulladékokat tartalmazó tartályba helyezze. A Smearsafe eszközt a csövet együtt, illetve a csőből eltávolítva, külön is kidobhatja. Amennyiben külön-külön dobja ki őket, a Smearsafe kihúzása közben tartsa helyen a mintavételi cső kupakját.
Struzzjonijiet Malti			
Użu maħsub: <p>Smearsafe huwa maħsub biex jipprovidi mezz sikur biex tinkiseb qatra ta’ demm minn tubu ta-ġlior magħlusa mingħajr ma kulenti kun meħgieg jifih il-tubu. Huwa mfaġsal biex jipproduċi qatra ta’ demm adattata għal smear manwal. Dan huwa apparat li jintuza darba u huwa kompatibbli mat-tubu ta’ Vacutainer u Vacuette“.</p> <p>Smearsafe huwa trasparenti, li jippermettlik tara d-demm niezli waqt li jiġi ddiġspensat. Smearsafe huwa maħsub għall-uzu mill-professionisti tal-laboratorju.</p>	Zomm il-tubu tal-kampjun wieqaf. Ipponta l-kannulla tal-apparat Smearsafe sabiex tkun parallela mat-tubu tal-kampjun. Dahhal l-apparat Smearsafe fis-septum tal-tubu tal-kampjun sakemm il-kannulla ma tibqax viżibbli.	Aqleb il-tubu tal-kampjun u poggji Smearsafe fuq in-nofs ta’ slajd tal-ħgieg jew fuq wiċċ iehor fil-mira. Aghfas il-tubu bil-mod li isfel sakemm tifforma qatra tad-demm fit-tarf tal-apparat Smearsafe.	Ifih il-pressjoni ladarba l-qatra tmiss il-ħgieg u tella’ t-tubu dritt ’il fuq mill-islied. NOTA: Id-daqs tal-qatra jista’ jiġi kkontrollat abbaji tal-velocità u l-pressjoni applikati fuq il-tubu. Wara l-uzu, armi l-apparat Smearsafe f’kontenitur għall-iiskart mediku li jaqta’. Smearsafe jista’ jintrema waqt li tkun għadu fit-tubu jew jifneħha mill-tubu u jintrema separatament. Jeġk jintrema separatament, zomm il-tapp tal-tubu tal-kampjun f’postu waqt li tgħodd is-Smearsafe l’ barra.
Instructies Nederlands			
Bedeeld gebruik: <p>De Smearsafe™ is bedoeld als veilige manier om een druppel bloed uit een afgesloten monsterbuis te halen, zonder dat de gebruiker de bus hoeft te openen. De Smearsafe is ontworpen om een druppel bloed te produceren die geschikt is voor een handmatig uitstrijke. Het is een apparaat voor eenmalig gebruik en het is compatibel met Vacutainer™ en Vacuette™-buisjes.</p> <p>De Smearsafe is doorzichtig, zodat u de bloeddruppel kunt zien terwijl deze wordt afgegeven. Smearsafe is bedoeld voor gebruik door professionals in laboratoria.</p>	Houd de monsterbuis rechtop. Richt de canule van het Smearsafe-apparaat zo dat deze parallel aan de monsterbuis is. Steek het Smearsafe-apparaat in het septum van de monsterbuis tot de canule niet meer zichtbaar is.	Keer de monsterbuis om en plaats de Smearsafe in het midden van een glasplaatje of een ander doellooppervlak. Druk de bus zachtjes omlaag tot zich een bloeddruppel vormt bij de punt van het Smearsafe-apparaat	Stop met drukken wanneer de druppel het glas raakt en til de bus recht omhoog. OPMERKING: De grootte van de druppel kan worden bepaald aan de hand van de snelheid en de druk die op de bus worden toegepast. Werp het Smearsafe-apparaat weg in een afvalcontainer voor scherpe medische voorwerpen, na gebruik. De Smearsafe kan worden weggegoepen terwijl deze nog in de bus zit of het kan uit de bus worden verwijderd en apart worden weggegoepen. Als het apart wordt weggegoepen, laat de dop van de monsterbuis dan op zijn plaats terwijl u de Smearsafe eruit trekt.
Instrukcja Polski			
Przeznaczenie: <p>Wyrob Smearsafe™ jest przeznaczony do bezpiecznego pozyskiwania kropli krwi z zamkniętej probówki do pobierania krwi bez konieczności otwierania jej przez użytkownika. Wyrob jest zaprojektowany tak, aby wydzielić kroplę krwi odpowiednią do wykonania rozmazu ręcznego. Jest to wyrob jednorazowego użytku kompatybilny z probówkami Vacutainer™ i Vacuette™.</p> <p>Wyrob Smearsafe jest przezroczysty, dzięki czemu kropla krwi jest widoczna w trakcie dozowania. Wyrob Smearsafe jest przeznaczony do użytku przez fachowy personel laboratoryjny.</p>	Trzymaj probówkę z próbką w pozycji pionowej. Skieruj kanulę wyrobu Smearsafe tak, aby była ustawiona równoległe do probówki z próbką. Wprowadź wyrob Smearsafe do sepy probówki z próbką, aż kanuła przestanie być widoczna.	Odwróć probówkę z próbką do góry dnem i umieść wyrob Smearsafe na środku szkiełka lub innej powierzchni docelowej. Naciśnij probówkę delikatnie w dół, aż na końcuce wyrobu Smearsafe utworzy się kropla krwi.	Zwolnij nacisk, gdy kropła dotknie szkiełka, i podnieś probówkę ze szkiełka prosto do góry. UWAGA: Wielkość kropli można kontrolować, zmieniając prędkość i siłę nacisku na probówkę. Po użyciu wyrzuć wyrob Smearsafe do pojemnika na ostre odpady medyczne. Wyrob Smearsafe można wyrzucić razem z probówką, na którą jest założony, lub zdjąć go z probówki i wyrzucić oddzielnie. Jeśli wyrob jest wyrzucany oddzielnie, przytrzymaj zatyczkę probówki podczas zdejmowania wyrobu Smearsafe.
Instruções Português			
Utilização prevista: <p>Smearsafe™ visa fornecer uma forma segura para a obtenção de uma gota de sangue a partir de um tubo de recolha fechado, sem que o utilizador tenha de abrir o tubo. Foi concebido para produzir uma gota de sangue adequada para um esfregaço manual. É um dispositivo de utilização única e é compatível com os tubos Vacutainer™ e Vacuette™.</p> <p>O Smearsafe é transparente, permitindo ver a gota de sangue à medida que é dispensada. O Smearsafe destina-se a ser utilizado por profissionais de laboratório.</p>	Segure no tubo de amostra em posição vertical. Dirija a cânula do dispositivo Smearsafe de modo a ficar paralela ao tubo de amostra. Introduza o dispositivo Smearsafe no septo do tubo de amostra até a cânula deixar de estar visível.	Inverte o tubo de amostra e posiciona o Smearsafe no centro de uma lâmina de vidro ou de outra superfície do alvo. Pressione o tubo suavemente para baixo até se formar uma gota de sangue na ponta do dispositivo Smearsafe.	Ative a pressão assim que a gota tocar no vidro e levante o tubo da lâmina, em posição vertical. NOTA: O tamanho da gota pode ser controlado com base na velocidade e pressão aplicadas ao tubo. Elimine o dispositivo Smearsafe num recipiente de resíduos médicos afidatos e após a sua utilização. É possível eliminar o Smearsafe ainda inserido no tubo ou removê-lo do tubo e eliminar separadamente. Se eliminado separadamente, segure na tampa do tubo de amostra enquanto retira o Smearsafe.
Instructiuni Română			
Utilizare preconizată: <p>Smearsafe™ este merit să ofere un mijloc sigur de obținere a unei picături de sânge dintr-o eprubetă de recoltare închisă, fără ca utilizatorul să trebuiască să deschidă eprubeta. Acesta este conceput pentru a produce o picătură de sânge adecvată pentru frotu manual. Este un dispozitiv de unică folosință, compatibil cu eprubetele Vacutainer™ și Vacuette™.</p> <p>Smearsafe este transparent, ceea ce vă permite să vedeți picătura de sânge când este dispensată. Smearsafe este destinat utilizării de către laboranți profesioniști.</p>	Țineți eprubeta de probă în poziție verticală. Îndreptați canula dispozitivului Smearsafe astfel încât să fie paralelă cu eprubeta de probă. Introduceți dispozitivul Smearsafe în septul eprubetei de probă, până când canula nu mai este vizibilă.	Inversați eprubeta de probă și poziționați dispozitivul Smearsafe pe mijlocul unei lamele de sticlă sau pe o altă suprafață țintă. Apăsati ușor eprubeta în jos până când se formează o picătură de sânge la vârful dispozitivului Smearsafe.	Eliberați presiunea când picătura atinge sticla și ridcați eprubeta drept în sus de pe lamă. NOTĂ: Dimensiunea picăturii poate fi controlată în funcție de viteza și de presiunea aplicate pe eprubetă. Dupa utilizare, aruncați dispozitivul Smearsafe într-un container pentru deseuri medicale ascuțite. Dispozitivul Smearsafe poate fi aruncat când se află încă în eprubetă sau poate fi scos din eprubetă și aruncat separat. Dacă îl aruncați separat, țineți pe loc capacul eprubetei de probă când scoateți dispozitivul Smearsafe.
Navodila Slovenščina			
Predvidena uporaba: <p>Smearsafe™ je pripomoček za zagotavljanje varnih načinov za pridobivanje kapljice krvi iz zaprte epruvete za zbiranje vzorcev, ne da bi morali uporabnik pri tem odpreti epruveto. Acesta este zasnovan za pridobitev kapljice krvi, ki je primerna za ročni razmaz. To je pripomoček za enkratno uporabo, ki je združljiv z epruvetami Vacutainer™ in Vacuette™.</p> <p>Pripomoček Smearsafe je prosojen, kar vam omogoča, da kapljico krvi med pretakanjem vidite. Pripomoček Smearsafe je predviden samo za uporabo s strani strokovnega osebja v laboratorju.</p>	Epruveta z vzorcem mora biti postavljena v pokončni položaj. Kanilo pripomočka Smearsafe usmerite tako, da je postavljena vzporedno na epruveto z vzorcem. Pripomoček Smearsafe vstavite tako globoko v septum epruvete z vzorcem, da kanila ne bo več vidna.	Epruveta z vzorcem obrnite in pripomoček Smearsafe postavite tako, da bo na sredini stikeleca ali druge ciljne površine. Epruveto nežno pritisnite navzdol, dokler se na konici pripomočka Smearsafe ne bo oblikovala kapljica.	Ko se kapljica dotakne stikeleca, pritis sprostite in epruveto dvignite s stikeleca. OPOMBA: Velikost kapljice je mogoče nadzoriti glede na hitrost in pritis na epruveto. Pripomoček Smearsafe po uporabi zavrzite v vsebink za ostre odpadke. Pripomoček Smearsafe lahko zavrzete, ko je še nameščen v epruveti, ali ga odstranite iz epruvete in odvzete ločeno. Če ga želite odvzeti ločeno, primate pokrovček epruvete z vzorcem, medtem ko pripomoček Smearsafe vlečete iz epruvete.
Pokyny Slovensky			
Určene použitie: <p>Smearsafe™ je určený na bezpečné odobratie kvapky krvi z uzavretej odberovej skúmavky bez toho, aby ju používatel musel otvoriť. Je navrhnutý tak, aby vytvoril kvapku krvi vhodnú na manuálny ster. Je to pomôcka na jedno použitie a je kompatibilná so skúmavkami Vacutainer™ a Vacuette™.</p> <p>Pomôcka Smearsafe je číra, čo umožňuje vidieť kvapku krvi pri jej dávkovaní. Pomôcka Smearsafe je určená na používanie laboratórnymi pracovníkmi.</p>	Držite skúmavku so vzorkou vo zvislej polohe. Nasmerujte kanýlu pomôcky Smearsafe tak, aby bola rovnobežná so skúmavkou na vzorky. Pomôcku Smearsafe vsaďte do septa skúmavky so vzorkou, až kým kanýlu prestanete vidieť.	Obráťte skúmavku so vzorkou a umiestnite pomôcku Smearsafe na stred sklenného škiekla alebo ineho cieľového povrchu. Jemne stlačte skúmavku smerom nadol, kým sa na špičke pomôcky Smearsafe nevytvorí kvapka krvi.	Uvoľnite tlak, keď sa kvapka dotkne skla, a zdvihnite skúmavku priamo nahor zo skiełka. POZNÁMKA: Veľkosť kvapky sa dá regulovať na základe rýchlosti a tlaku pôsobiaceho na skúmavku. Pomôcku Smearsafe po použití vyhodte do nádoby na ostrý zdravotný odpad. Pomôcku Smearsafe môžete zlikvidovať ešte v skúmavke alebo ju môžete vybrať zo skúmavky a zlikvidovať samostatne. Ak sa likviduje samostatne, držte uzáver skúmavky so vzorkou na mieste a zároveň vyťahajte pomôcku Smearsafe.
Ohjeet Suomi			
Käyttötarkoitus: <p>Smearsafe™-välineen tarkoitus on tarjota turvallinen tapa saada veriärsärsä suljettusta koepuksesta ilman, että käyttäjä tarvitsee avata putkea. Se on suunniteltu tuottamaan veriärsä, joka sopii manuaalisesti sivelyyn. Se on kertakäyttöinen ja yhteensopiva Vacutainer™- ja Vacuette™-putkien kanssa.</p> <p>Smearsafe on läpinäkyvä, jolloin näet veriärsän amostellessa. Smearsafe on tarkoitettu laboratorion ammattilaisille.</p>	Pidiä näyteputki pystyasennossa. Suuntaa Smearsafe-välineen kanyyli niin, että se on samansuuntainen näyteputken kanssa. Aseta Smearsafe-välineputken sukkosaan, kunnes kanyyli ei enää näy.	Käännä näyteputki ylösalaisin ja aseta Smearsafe lasilevyn tai muun kohdepinnan keskelle. Paine putkea varovasti alaspäin, kunnes Smearsafe-välineen kärkeen muodostuu veriärsä.	Vapauta paine, kun pisara koskettaa lasia ja nostat putki suoraan levyttä ylöspäin. HUOMAUTUS: Pisaran kokoo voidaan säätää putkeen kohdistuvan nopeuden ja paineen avulla. Laita Smearsafe-teräväle terveydenhuollon jätteelle tarkoitettuun astiaan hävittämistä varten. Smearsafe voidaan hävittää koeputken ollessa paikallaan, tai sen voi poistaa putkesta ja hävittää erikseen. Jos se hävitetään erikseen, pidi näyteputken korkkia paikallaan ja vedä samalla Smearsafe pois.
Instruktioner Svenska			
Avsedd användning: <p>Smearsafe™ är avsett att tillhandahålla ett säkert sätt att överföra en droppe blod från ett slutet uppsamlingsrör utan att användaren behöver öppna röret. Den är utformad för att producera en droppe blod som är lämplig för manuellt utstrykning. Den är avsedd för engångsbruk och är kompatibel med rören Vacutainer™ och Vacuette™.</p> <p>Smearsafe är genomskinligt, vilket gör att du kan se bloddroppen när den dispenseras. Smearsafe är avsedd att användas av laboratoriepersonal.</p>	Håll provröret upprätt. Rikta in Smearsafe-enhetens kanyl så att den är parallell med provröret. För in Smearsafe-enheten i provrörets membran tills kanylen inte längre är synlig.	Vänd provröret och placera Smearsafe på mitten av ett objektglas eller annan målyta. Tryck försiktigt ned röret tills en bloddroppe bildas på spetsen av Smearsafe-enheten.	Släpp trycket när droppen vidrör glasets och lyft röret rakt upp från objektglasets. NOTERA: Droppens storlek kan styras med hjälp av hastigheten och trycket på röret. Efter användning ska Smearsafe-enheten kasseras i en behållare för medicinskt skräpandeskickande avfall. Smearsafe kan kasseras istucken i röret eller tas bort från röret och kasseras separat. Om den kasseras separat, håll fast provrörslocket medan Smearsafe dras ut.
Symbol	Meaning		
	Catalog number		
	Batch code		
	Sufficient for <n> tests		
	Authorized representative in the European Community		
	Manufacturer		
	Do not reuse		
	In vitro diagnostic medical device		
	Consult instructions for use		
	CE Marking of Conformity		
	Typenex Medical, LLC 303 East Wacker Drive, Suite 1030 Chicago, Illinois 60601 USA Phone (USA): +1 (866) 897-3639 Phone (Outside USA): +1 (312) 938-3000 Fax: 1-866-897-3630 Website: www.typenex.com		Qualrep Services BV Utrechtseweg 310 B42 6812 AR Arnhem The Netherlands +31 (0)20 78 82 630
	C1000		
			AN-1401-008.6